國信公司國貨商場
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89- E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 1-6926 MU. 3-7422 MU. 3-8932

新到
花旗參大量供應
分甲乙丙丁四種
正庄天字廿枝高麗參
各種藥材補品

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到
大補品
人參露
每日飲幾次方便好用
功効：開胃消食
補血行氣
七安士罐鷄汁雪蛤膏
滋補養顏歷爲帝皇御用補品
用以供餐香滑可口好食利便
用時將一罐加湯水三倍一滾
便可供食

加拿大 庚利公司國貨商場 紐高斯
GANGLEY TRADING LIMITED
280 East Pender Street
Vancouver 4. B. C. Tel. MU. 4-7931

獨家首次選辦：
蘇炸龍鬚魚 梅林鳳尾魚 潮州蜜柑菓 蜜味枇杷菓 糖水楊梅菓 梅林鮮歷菓 珠江鮮草莓 甜嫩鮮冬筍 番茄松花菜 紅燒茄黃魚 茄汁燒比目魚 梅林鮮刀豆
酥炸鮮蝦 番茄燒鯉魚 紅燒茄子魚 番茄炒鮮魚 海螺炒青魚 螺肉炒鮮魚 蔥油炒鯽魚 蒸明參魚 清水蒸鯉魚 清蒸天津梨 蜜味桃角 波蘿蝦 楊梅菓醬 枇杷菓醬 龍眼菓醬 蜜柑汁 荔枝汁 雪梨汁

雪梨雪蛤膏 珍貴寶品
銀耳羹 滋補妙品
清香可口冷熱可食

黨近洪人春讌盛況

黨近訊。此間中國法門民治黨分部。於昨廿二日（星期日）下午四點。舉行春讌大會。設筵於北京酒家及黨部禮堂。與遠機社禮堂三處。筵開十六席。敦請各黨員。義務義務及中西來賓等。依時舉筷而至。歡聚一堂。賓心樂事。極形熱鬧。酒至數巡。首由主委鄭忠梅。宣佈春讌旨趣。即領衆起立。舉杯共祭三大白。同祝春盛。隨即有周新和。鄭振逵。鄭慶濤。鄭如柏。胡華錫。岑泡竊。鄭正璞等。皆以新春發揮意旨。謂一年之計在於春。一日之計在於晨。竹苞松茂。花發吉祥之兆。每次演畢。博得掌聲如雷。殿由鄭就光答謝。移時。老叔父周社長憲煜。輪席向各昆仲婚姻及來賓敬飲。直至六時撤席。洵盛會也

同日遠機社。亦舉合春讌。各社員依時赴席。魚貫而至。非常踴躍。酒至數巡。首由社長周憲煜。宣佈春宴旨趣。並領衆起立。敬各人大飲三杯。繼而演講者。曾吉晉。馮及德。鄭尚積。鄭伯祥。鄧長。鄭尚焯等。皆以春光明媚。藉此春酒。以介眉壽之意義爲題。每次演畢。各人皆報以熱烈掌聲。隨即開懷暢飲。至六時。各帶醉散席。誠盛會也。

籍民調節會 昨開會詳情

雲訊。雲埠籍民調節會。昨廿六日星期四下午七時四十五分。假座佐治街西五三五號國家影片局禮堂舉行常會。除報告工作外。并開移民討論會。各國民族代表出席者甚多。有加拿大。英國。挪威。巴拿馬。匈牙利。葡萄牙。荷蘭。波蘭。德國及中國等。華僑方面被邀出席者有林岳鎏。主席奇拉士基宣佈開會旨趣。書記報告上次會議諮案錄後。主席報告會務。謂該會上次會議。主張呈請加政府放寬對華移民例。上星期中西各界舉行慶祝世界兄弟週時。出席者共達杰百餘人。甚爲踴躍。而該會聯合移民兼籍民部舉辦之移民籍民研究班。入學者甚多。各民族代表均有。研究範圍。很爲廣泛。均爲與移民切身有關係者。

各人於討論時。均對到達加拿大後職業。居住。交友。社會。食物等各項問題。詳細討論。歐洲移民所論者。尤其着重於國際共產主義之事。殿以茶會。會中各人談笑甚歡。直至十時散會。誠爲盛會云。

自由必勝共產

雲訊。加拿大法律公會主席奧文。昨日宣稱。西方自由國家與共產極權集團之國家民族。均互相不同。自由必將得到勝利。而得到新秩序。因民主自由。實勝過共產許多。太空飛行。科技術勝過法律最好之榜樣。

黃文甫歡宴譚錫照君

柯京僑領譚錫照君。乃麥紀羅大學畢業。榮膺學士銜。曾任籍民兼移民部要職多年。本擬再求深造。因環境關係。棄儒就商。去年柯京組織中華會館。譚君盡最大力量。黃常委每年晉京請求改善對我僑移民例。譚君幫忙甚大。昨日駕臨本埠觀光。黃常委於廿三日晚。在新重慶酒家。設筵招待。適美國西雅圖華盛頓大學教授羅榮邦博士。點問頓亞省大學教授鮑樂湛博士等。偕眷來雲觀光。一併恭請歡宴。及請馬國冠夫婦。黃寄生。李堃。馬立鑫等作陪。席間暢談甚歡。至八時半。互道再會而別。

哈遜比公司 懸五星紅旗

雲訊。哈遜比百貨公司 爲宣傳紅十字會輸血及救濟工作。乃於佐治街窗櫥。佈置一新。以爲宣傳。並懸有各國之旗幟。中國之國旗。爲代表中共政權之五星紅旗。與其他各國旗齊懸於該處。加拿大現未承認中共。此舉在常識上。似乎不當云。

未擬增煤汽價

雲訊。卑詩電火公司。在公共事業委員會中報告。未擬增加煤氣價錢。但棚。仍然將不增加。

華僑公校週末映 新蝴蝶夫人鉅片

雲訊。本埠華僑公立學校。定于二月廿八日（星期六）。三月一日（星期日）。在該校禮堂。放映流行艷情七彩鉅片。「新蝴蝶夫人」。係梅綺。張瑛。吳回。伊秋水等主演。內容與技巧。曲折離奇。與普通影片不同凡响。同場配映全部歌唱巨片。「夫榮妻未歸」。乃芳艷芬。羅劍郎。鳳凰女。半日安等主演。是描寫一婦人之克盡奉養家姑。撫育兒子之美德。是富有教育性的巨片。其中有名曲多闋。百聽不厭。成人肺腑。尤爲難得。兩片均值得一看。查其放映時間。是三月廿八日。三月廿九日。每日由下午二時起。至晚七時一時止。希各僑胞留意觀看云。

雲山總所春宴預聞

雲山黃雲山總公所。日前全體職員會議。議決於三月八日（星期日）下午五時半。假座陶陶酒家。舉行春宴大會。藉敦宗誼。該總公所已發出通告。並分發報名冊於該族宗人商店及寓所。俾所員預早報名。屆時參加。茲查該所所員樂捐春宴費者。有文甫捐二十元。恭禧。潤偉。每捐十五元。寄生。潮衍。昭立。樹鄉。偉余。漢堯。啓業。啓蔚。俊傳。每十元。葉世。國連。英發。子文。仕洲。奕偉。玩治。啓周。錦成。清洽。門應。鑑香。世標。每五元。五元以下者甚多云。

百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
103 E. Pender St.,
Vancouver, 4. B. C. MU. 1-1724
專營銀業 投資事務 僑胞購買 高樓大廈 新舊汽車 家俱電器 生利息揭款項 手續簡便 利息低廉 不論多少 僑胞光顧 極表歡迎

加拿大 雲哥華
中國企業有限公司
CHINA INDUSTRIAL LTD.
PHONE MU. 5-7722
258 EAST PENDER STREET
嘉敦旅店
HOTEL GARDEN
PHONE MU. 1-0647
258 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
承辦各國著名工業製造商品信託保管附項計劃投資事業專爲僑胞服務
雷根 啟
華區最大旅店 煖氣冷熱水喉 裝修設備齊全 房間光線通爽 特別招呼妥當

美寶
女界美容院
喜市東定街門牌九號
電話 MU. 3-6415
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意
全部新式電髮儀器 摩登時裝冷氣捲燙

代引見
西名醫
治愈疾病
辦事處
雲埠電話
MU 3-9710

介紹黎達民女醫生履歷

黎達民女士醫學系畢業於上海國醫學院全科會充世界紅卍字會醫院上海分院及任南京貧民診療所等主任又在厦門漳州台灣日本厦瓜多爾各處行醫多年任澳門同善堂醫務主任有八年之久對於男婦小兒內外各科喉科痘瘍瘰癧等症經驗豐富求醫者大多着手成春恢復健康黎醫師最近曾由厦國乘機溯農現寓哥倫四四五號東方旅館三一一號房 電話 MU 2-1078 全人等素知其存心濟世醫術優良故特爲介紹

介紹人 吳照光 陳文彬 馬榮騰 樂帝猷 周振予 趙榮義 劉煥堯 黃樹柏 簡國安 蔡卓斌 黎洵海 黃寄生 王華邁 陳孔墉 蕭秉祺 陳志英 黃文甫 黃樹鄭 黃孔阜 黃蓋俠 余蘇和 簡建平 簡協澤 全啓

九五九年三月十一日

雲埠洪門民治黨支部 保款置業委員會通告

爲通告事。本黨部定期於二月廿八日（星期六）下午八時。召開全體黨員大會。因我洪門實業。有要事亟待商討。希我全體職員依時出席。共策進行是荷。此佈

雲埠洪門民治黨 主席司徒捷予
保款置業委員會 書記呂定國
中華民國四十八年二月廿六日

簡氏傢私電器行最新辦到國語時代曲。粵劇。及粵語時代流行曲唱片
103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4. B. C. MU. 3-8936

★粵語流行時代曲七十八轉及三十三轉唱片
目錄均印備函索即奉

△黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交款 兼代理各種燕梳
△代辦旅行文件，入籍移民，養老金，家庭津貼，簽證遺囑，批約契據等
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, 4. B. C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

△百年大計 投資實業
京士威大街，十年新孖屋，有得住，有入息，有士庫，自動煖爐，只賣二萬四千五，現銀七千五，
近唐人埠四組全新栢文，另士庫，樣樣新式，好租，每月入息四百廿元，賣三萬八千元，現銀一萬八千元，
好生意大貨倉，在城西高尚住宅區，每月生意九千元，三年半批，因店主想擇地擴充，故廉讓，只賣一萬一千九元，另點貨，勿失良機
大家庭者注意，在高尚住宅區，近細街亦近金比街，對面是學校，大辣地大花園，菓樹多，花草多，連士庫共有睡房八間，另大廚房，大客廳，餐廳，只賣一萬六千五，現銀五千元，
緬街新舖兩間，另兩栢文，在交通孔道，每月入息三百廿元，投資者好機會，賣價三萬一千元，
近一街新孖屋，在街角有雙車房，有得住又有入息，賣一萬九千元，現銀六千，
旅館生意，四十二房，每月入息八九百，只賣八千元，賣價不二，
另旅館生意連賣業，樓上廿四房，樓下舖，自動油爐，每月入息七百元，賣四萬二千元，
最佳地点全新八組栢文，住客常滿，只賣七萬二千元，
另大小柏文十餘幢，在市內各區，未便繁錄，請親詢便知詳情
敬賀
新禧
電話 MU1-3241 HA 6000Y MU3-2452 MU3-2452
簡而明林逸娟啓

★國語時代曲
林黛唱 艷鶴天
我們一起歡唱
張露唱 蔡安邦 甜甜蜜蜜
姚莉唱 珍珠自嘆 接風酒
李麗華唱 石榴裙 發花二
林翠 春風游龍
爲什麼不說話
只敢戀你唱 馬神廟許願
燒水歌
葛蘭唱 我要飛上青天
台灣小調
潘秀瓊唱 春戀 麗影雙雙
潘秀瓊唱我是一只雲眉鳥
戀愛是苦杯
靜婷唱 採花生 月下蕊花
葛蘭唱 再見吧櫻花 卡門
葛蘭唱 恭喜發財
靜靜的月夜
李麗華唱 心裏想一杯酒
葛蘭唱 有人對我說
沒有月亮的晚上
李麗華楊光唱 雨後虹光
眼惹春春
李麗華嚴俊 隔簾對唱
秋風起
張露唱 飲一杯 小木馬
李麗華 丁却殘生在今朝
壽宴

王君明珠雙淚垂 芳艷芬 何奇凡
陸文龍 白玉堂 呂紅
吳鍾成灰淚去無 何星鴻
王彥章鐵滴 妙生
情醉寶鏡鬢 羅劍郎
無蟾之愛造 梁麗波
春燈羽扇恨 芳艷芬
均折風塵蓉 天涯隔唱
落花時節落花樓 任劍輝 余麗珍
留取丹心照汗青 江平 呂紅
銀燈照玉生 張蕙芳 瑤卿仙
王貴與桂英 徐柳仙
三月杜鵑魂 余麗珍
黑獄斷腸歌 何非凡
五郎救妹 妙生
高君保與劉金定 許鳳卿
紅了櫻桃淚了心 白玉堂
桃花扇 任劍輝 余麗珍
樊女擒莊嫁玉郎 芳艷芬 白玉堂
郎歸晚 羅劍郎 黃千歲
碧容探監 新任劍輝 白雪仙
一樽明月伴寒衾 任劍輝 李慧
三審玉堂春 芳艷芬 秦小梨
花染狀元紅 白玉堂 何非凡
何日君再來 薛覺先 馮玉玲
以牙還牙 白駒榮 許鳳卿
大偷老丁 胡美倫
呂紅 唱

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER.
W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender